

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1989-1990**

16 JANUARI 1990

Voorstel van wet betreffende de toekeping van een forfaitair invaliditeitspercentage van 10 pct. aan alle leden van het gewapend verzet die voor een periode van ten minste één jaar in die hoedanigheid zijn erkend

(Ingediend door mevr. Delruelle-Ghobert)

TOELICHTING

Wegens de onschabare diensten die zij aan het land hebben bewezen en de offers die zij hebben gebracht, lijkt het ons aangewezen aan de leden van het gewapend verzet die voor ten minste één jaar in die hoedanigheid zijn erkend, een forfaitair invaliditeitspercentage van 10 pct. toe te kennen (wegen pathologische aandoeningen veroorzaakt door verzetsdaden of ondergane terreur).

Die syndromen bestaan wel degelijk zoals het deportatiesyndroom en het KZ-syndroom.

Verzetslieden hebben zware beproevingen moeten doorstaan. Als lid van het verzet hebben mannen en vrouwen, vaak op jeugdige leeftijd, blootgestaan aan arrestatie, opsluiting in de gevangenis, foltering, deportatie en executie. Zij moesten hun familie en hun gezin verlaten, hun inkomen derven, afscheid nemen van hun vrienden, hun identiteit onder een andere naam verbergen en tevens nieuwe activiteiten aanvatten waarbij het onbekende, de risico's en de gevaren een voortdurende dreiging inhielden.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1989-1990**

16 JANVIER 1990

Proposition de loi concernant l'octroi d'une invalidité forfaitaire de 10 p.c. en faveur de tous les résistants armés reconnus pour une période d'un an minimum

(Déposée par Mme Delruelle-Ghobert)

DEVELOPPEMENTS

En raison des services éminents rendus au pays et des sacrifices consentis par les résistants armés reconnus pour une période d'un an minimum, il m'apparaît nécessaire de leur octroyer une invalidité forfaitaire de 10 p.c. (pathologie du maquis et de la terreur).

Cette pathologie du « maquis et de la terreur » existe bel et bien au même titre que la pathologie de la déportation et de la captivité.

La vie des résistants a été une vie avec des aspects tout à fait exceptionnels. Engagés dans la résistance, des hommes, des femmes, souvent des adolescents, s'exposaient à des arrestations, à la prison, à la torture, à la déportation, à la mort, obligés de quitter leur famille, leur foyer, d'abandonner leur salaire, de quitter leurs amis, leur identité, pour aborder une nouvelle activité pleine d'inconnu, de risques et de dangers qui les guettaient à chaque pas.

Dat soort leven bracht voor hen een niet-aflatende spanning mee, eiste van hen volkomen zelfbeheersing bij elke daad die hen verdacht zou kunnen maken. Bovenop de psychische spanningen kwam dan nog een broze lichamelijke conditie als gevolg van de ontberingen, het ontbreken van warme kleding en een veilig onderkomen, alsook van een geregeld gezinsleven.

Zij moesten dus hoe dan ook zien vol te houden. Daarin zijn zij geslaagd, doch welke prijs hebben zij daarvoor betaald! Onderzoek heeft uitgewezen dat, ook al houdt men geen rekening met de weerslag van de barre levensomstandigheden (kou, overspanning, honger) op het organisme, de psychische moeilijkheden, de emoties en de angst een groot aantal fysiologische ontregelingen hebben veroorzaakt met symptomen als celuitputting die tot voortijdige veroudering leidt.

Die uitgestelde gevolgen, waarvan niemand de echtheid momenteel nog in twijfel trekt, nemen de vorm aan van asocialiteit of van onvermogen om, na de bezetting, bepaalde gewoonten weer op te nemen, kortom om een normaal leven te leiden.

Elle exigeait une tension, une maîtrise absolue de tout geste qui aurait pu devenir compromettant. Cet état de tension nerveuse a souvent été aggravé par un état physique précaire, dû aux privations alimentaires, au manque de vêtements chauds, d'un abri sûr, à l'absence de leur famille.

Il fallait tenir bon, ils ont tenu, mais à quel prix ! Il a été prouvé que, même si on laisse de côté la répercussion des conditions d'existence précaire sur l'organisme, comme le froid, le surmenage, la famine, ce sont les troubles psychiques, les émotions, l'anxiété qui sont à l'origine d'un grand nombre de déséquilibres biologiques avec signe d'épuisement cellulaire occasionnant un vieillissement précoce à ce sujet.

Ces effets tardifs, dont plus personne ne doute aujourd'hui, se sont traduits par une inadaptation ou difficulté de réadaptation à certaines habitudes, et à la vie tout court, à la libération.

J. DELRUUELLE-GHOBERT.

* * *

VOORSTEL VAN WET

Artikel 1

Een forfaitair invaliditeitspercentage van 10 pct. (pathologische aandoeningen veroorzaakt door verzetsdaden of ondergane terreur) wordt toegekend aan de leden van het gewapend verzet die voor een periode van ten minste één jaar in die hoedanigheid zijn erkend.

Deze wet is niet van toepassing op:

1^o de politieke gevangenen die reeds een uitkering wegens pathologische aandoeningen genieten;

2^o de krijgsgevangenen die reeds een uitkering wegens pathologische aandoeningen genieten.

Art. 2

Om op het voordeel van deze bepalingen aanspraak te kunnen maken, behoren de belanghebbenden een aanvraag in te dienen; die aanvraag moet, bij een ter post aangetekende brief, binnen een jaar te rekenen van de datum van de inwerkingtreding van deze wet, worden gericht aan de Minister tot wiens bevoegdheid de belangen van de oorlogsslachtoffers behoren.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

Une invalidité forfaitaire de 10 p.c. (pathologie du maquis et de la terreur) est octroyée aux personnes qui se sont vu reconnaître la qualité de résistants armés pour une période d'un an minimum.

Ne sont pas concernés par la présente loi :

1^o les prisonniers politiques bénéficiant déjà d'une pathologie;

2^o les prisonniers de guerre bénéficiant déjà d'une pathologie.

Art. 2

Pour être admis au bénéfice des présentes dispositions, les intéressés doivent introduire une demande; celle-ci sera adressée par pli recommandé à la poste au Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions, dans le délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi.

De gerechtigden zijn ertoe gehouden een eensluidend afschrift voor te leggen van het origineel van het door de Dienst van het Verzet uitgereikte getuigschrift van lid van het gewapend verzet. Dat getuigschrift vermeldt in elk geval de periode tijdens welke de betrokkenen lid van het gewapend verzet is geweest, alsmede het aantal dagen waarvoor hij in die hoedanigheid erkend is.

Art. 3

Van het voordeel van deze wet zijn uitgesloten de personen die:

1^o wegens overtreding van het Militair Strafwetboek veroordeeld werden;

2^o wegens misdaden of wanbedrijven tegen de uitwendige of de inwendige veiligheid van de Staat veroordeeld werden;

3^o krachtens de besluitwet van 19 september 1945 betreffende de epuratie inzake burgertrouw, hun burgerlijke en politieke rechten verloren zijn;

4^o krachtens de wet van 30 juli 1934 betreffende de vervallenverklaring van de staat van Belg en de besluitwet van 20 juni 1945 betreffende het verval van de Belgische nationaliteit, vervallen zijn van de Belgische nationaliteit;

5^o in het buitenland veroordeeld werden wegens collaboratie met de vijand.

Art. 4

De beslissing om het recht op het voordeel van deze wet toe te kennen, wordt genomen door de Minister tot wiens bevoegdheid de belangen van de oorlogs-slachtoffers behoren.

Les bénéficiaires sont tenus de produire une copie conforme à l'original de l'attestation de résistants armés qui leur a été délivrée par l'Office de la Résistance. Cette attestation mentionne toujours la période passée dans la résistance armée et le nombre de jours pour lequel l'intéressé a été reconnu.

Art. 3

Sont exclues du bénéfice de la présente loi, les personnes qui:

1^o ont été condamnées pour une infraction au Code pénal militaire;

2^o ont été condamnées pour crime ou délit contre la sûreté extérieure ou intérieure de l'Etat;

3^o sont déchues de leurs droits civils et politiques en vertu de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 relatif à l'épuration civique;

4^o sont déchues de la nationalité belge en vertu de la loi du 30 juillet 1934 concernant la déchéance de la nationalité et de l'arrêté-loi du 20 juin 1945 sur la déchéance de la nationalité belge;

5^o ont été condamnées à l'étranger en raison d'une activité de collaboration avec l'ennemi.

Art. 4

Les décisions d'admission au bénéfice de la présente loi seront prises en considération par le Ministre ayant les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions.

J. DELRUUELLE-GHOBERT.